

Перевод – Павлова Екатерина, 2023

Нигер



Loi n° 2015-23 du 23 avril 2015 portant Code de Procédure Civile (на французском)

http://www.justice.gouv.ne/images/lois/pdfs/code_procedure_civile_niger.pdf

Гражданский процессуальный кодекс (2015)

РАЗДЕЛ ПЕРВЫЙ-РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ СУДЕБНОГО РАЗБИРАТЕЛЬСТВА

ГЛАВА 3 – О ЮРИДИЧЕСКИХ ДЕЙСТВИЯХ

Секция 6 : Право

Статья 27 : Судья разрешает спор в соответствии с применимыми к нему нормами права.

Он должен дать или восстановить их точную квалификацию фактам и действиям, являющимся предметом спора, независимо от названия, предложенного сторонами. Он не вправе по собственной инициативе поднимать вопросы чистого права, не предложив сторонам высказать свои соображения.

РАЗДЕЛ II – О ЮРИСДИКЦИИ

ГЛАВА ПЕРВАЯ – О КОМПЕТЕНТНОЙ ЮРИСДИКЦИИ

Статья 33 : Юрисдикция в силу предмета определяется правилами организации судопроизводства и специальными положениями.

ГЛАВА II – О ТЕРРИТОРИАЛЬНОЙ ЮРИСДИКЦИИ

Статья 42 : Если иное не предусмотрено законом, территориальная подсудность определяется судом по месту жительства ответчика, а при отсутствии такового - по месту его пребывания.

Если ответчиков несколько, то истец может выбрать суд по месту жительства или, в случае отсутствия такового, по месту пребывания одного из них.

Если место жительства ответчика неизвестно, то истец может обратиться в суд по месту своего жительства или в суд по своему выбору, если он проживает за границей.

Домицилий определяется в соответствии с нормами Гражданского кодекса.

В случае выбора domicilia иск может быть предъявлен в суд избранного domicilia.

Статья 43 : По делам, связанным с недвижимостью, исключительной подсудностью обладает суд по месту нахождения имущества.

По делам о наследовании иски между наследниками, требования кредиторов умершего и иски, связанные с исполнением распоряжения имуществом после смерти, предъявляются в суд, в пределах юрисдикции которого открылось наследство, вплоть до раздела.

Статья 44 : Помимо суда по месту жительства ответчика, истец может выбрать для возбуждения дела любой из следующих судов:

- по делам, связанным с договором, - в суд по месту заключения договора или месту, где обязательство должно быть исполнено или было исполнено;

- по делам, связанным с деликтом или правонарушением, - в суде по месту совершения вредного события;

- по смешанным делам - суд по месту нахождения имущества;

- по делам об алиментах или о возмещении расходов на брак - суд по месту жительства кредитора.

Статья 45 : В коммерческих делах истец может предъявить иск по своему выбору: - в суд по месту жительства ответчика; - в суд, в пределах юрисдикции которого было дано обещание или поставлен товар; - в суд, в пределах юрисдикции которого должен был быть произведен платеж.

Статья 46: При рассмотрении дел о банкротстве юрисдикцию имеет суд по месту жительства должника.

Статья 47: Если магистрат или помощник судьи является стороной в споре, который подпадает под юрисдикцию суда, в пределах юрисдикции которого он осуществляет свои функции, истец может обратиться в суд, расположенный в пределах пограничной юрисдикции.

Статья 48: Ответчик или все заинтересованные стороны также могут обратиться с ходатайством о передаче дела в выбранный суд на тех же условиях, что и те, которые предусмотрены в предыдущей статье ; затем проводится процедура, указанная в статье 347 настоящего Закона.

Статья 49: Требования о возмещении расходов, предъявляемые адвокатами, судебными приставами или судебными исполнителями, предъявляются в тот суд, в котором они были понесены.

Статья 50: Отступление от специальных правил подсудности, установленных конкретными законами, не допускается.

Любая оговорка, которая прямо или косвенно отступает от правил территориальной подсудности, считается неписаной, если только она не была согласована между лицами, заключившими договор в качестве коммерсантов, и если она не была четко оговорена в обязательстве стороны, которой она противопоставляется.

ГЛАВА II – ПРОЦЕССУАЛЬНЫЕ ИСКЛЮЧЕНИЯ

Секция 3 : Исключения, касающиеся передачи иска по подсудности и соединения исковых заявлений в одно производство

Статья 123 : Если иск с тем же предметом ранее был предъявлен в другой суд или если спор связан с делом, уже находящимся на рассмотрении другого суда, суд второй инстанции должен отказаться от юрисдикции в пользу другого суда либо по своей инициативе, либо по просьбе одной из сторон. В первом случае имеет место передача иска по подсудности, во втором соединения исковых заявлений в одно производство.

Статья 124 : Если суды, рассматривающие дело, не являются судами одной инстанции, то заявление о передаче иска по подсудности или соединении исковых заявлений в одно производство может быть подано только в суд низшей инстанции.

Статья 125 : Заявление о соединении исковых заявлений в одно производство может быть сделано в любом случае, но такое заявление должно быть отклонено судом в случае, если оно было сделано с запозданием и с целью отсрочки.

Статья 126 : Обжалование постановления суда первой инстанции по делу о передаче иска по подсудности или соединении исковых заявлений в одно производство осуществляется в том же порядке, что и обжалование заявления о неподсудности.

Статья 127 : Решение, вынесенное по заявлению о соединении исковых заявлений в одно производство судом, рассматривающим дело, или по результатам рассмотрения апелляции, является обязательным как для суда, передавшего дело, так и для суда, юрисдикция которого была исключена.

Статья 128 : В случае, если оба суда заявили о неподсудности дела, решение, принятое последним, считается недействительным.

ГЛАВА V – СУДЕБНЫЕ ПОРУЧЕНИЯ

Секция 2 : Международные судебные поручения

Статья 303 : Статья 305. Судья может, по просьбе сторон или по собственной инициативе, распорядиться о проведении в иностранном государстве следственных действий, а также других судебных действий, которые он сочтет необходимыми, отдав распоряжение либо любому компетентному судебному органу этого государства, либо дипломатическим или консульским властям Нигера. Секретариат суда, принимающего решение, направляет в прокуратуру рассылку решения о судебном поручении, сопровождаемого переводом, составленным по усмотрению сторон.

Государственная прокуратура незамедлительно направляет судебный приказ в Министерство юстиции для препровождения, если только в соответствии с договором передача не может быть осуществлена непосредственно иностранному органу.

ГЛАВА IV – ПРИНУДИТЕЛЬНОЕ ИСПОЛНЕНИЕ СУДЕБНЫХ РЕШЕНИЙ И АКТОВ

Статья 412 : Если иное не предусмотрено международными соглашениями, решения иностранных судов и документы, выданные иностранными судебными органами, могут быть исполнены в Нигере только в случаях и в порядке, предусмотренных действующими законами и подзаконными актами.

РАЗДЕЛ VII – ПРОЦЕДУРА ПРИВЕДЕНИЯ В ИСПОЛНЕНИЕ СУДЕБНЫХ РЕШЕНИЙ

Статья 657 : Приведение в исполнение споров и судебных решений, вынесенных по всем вопросам иностранными судами, предоставляется судом более высшей инстанции того места, где должно быть продолжено исполнение. Суд рассматривает дело на основании заявления. Он выносит решение в присутствии обеих сторон.

Статья 660 : Подлинные документы, составленные в иностранных государствах компетентными иностранными органами, признаются подлежащими исполнению в Нигере по постановлению председателя суда большой инстанции.

Председатель выносит постановление в форме, предусмотренной для упрощенного производства; он проверяет только, отвечают ли документы условиям, необходимым для их подлинности в государстве, где они были получены, и не противоречат ли положения, принудительное исполнение которых испрашивается, публичному порядку или принципам публичного права, действующим в Нигере.

Статья 661 : Обычная земельная ипотека, выданная за рубежом, регистрируется и вступает в силу в Нигере только после того, как акт, содержащий это условие, будет приведен в исполнение председателем суда по месту нахождения имущества.

Вышеуказанные положения распространяются также на акты, предусматривающие отмену или уменьшение ипотеки, оформленной в одной из двух стран.